

# Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 23. September 1940.

97. Stück.

Preis: K 2.40.

# Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 23. září 1940.

Cena: K 2.40.

Částka 97.

**Inhalt: (304—306.) 304.** Verordnung über Baumaßnahmen in den Stallungen landwirtschaftlicher Betriebe. — **305.** Verordnung über gewisse Maßnahmen auf dem Gebiete der Baupolizei. — **306.** Kundmachung, betreffend die Regelung der Erzeugung und Verwertung von Kartoffeln, Stärke, Hefe, Essig, Branntweinerzeugnissen und weiteren Erzeugnissen aus Kartoffeln und Stärke.

**Obsah: (304.—306.) 304.** Nařízení o stavebních opatřeních ve stájích zemědělských podniků. — **305.** Nařízení o některých opatřeních v oboru stavební policie. — **306.** Vyhláška o úpravě výroby a zužitkování bramborů, škrobu, droždí, octa, lihových nápojů a dalších výrobků z bramborů a škrobu.

## 304.

### Regierungsverordnung vom 18. Juli 1940 über Baumaßnahmen in den Stallungen landwirtschaftlicher Betriebe.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

#### Herstellung von Stall- öffnungen.

##### § 1.

(1) Um im Interesse der Verbesserung des Gesundheitszustandes und der Gesunderhaltung der Haustierbestände eine ausreichende Belichtung und Belüftung der bestehenden Stallungen landwirtschaftlicher Betriebe zu erzielen, kann die Baubehörde in Stallungen die Herstellung von erforderlichen Licht- und Belüftungsöffnungen auch in Umfassungsmauern, die an oder in der Nähe der Nachbargrenze stehen, bewilligen. Mit einer solchen Baubewilligung sind die namentlich im § 4, Abs. 2, angeführten Rechtswirkungen verbunden.

(2) Die Baubewilligung gemäß Absatz 1 kann jedoch nur dann erteilt werden,

### Vládní nařízení ze dne 18. července 1940 o stavebních opatřeních ve stájích země- dělských podniků.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

#### Zřizování stájových otvorů.

##### § 1.

(1) Aby v zájmu zlepšení a udržení zdravého stavu domácího zvířectva bylo dosaženo dostatečného osvětlení a větrání zřízených již stájí zemědělských podniků, může stavební úřad povolití zřízení potřebných stájových otvorů osvětlovacích a větracích také v obvodových zdech, které stojí na hranicích nebo blízko hranic sousedního pozemku. S takovým stavebním povolením jsou spojeny právní účinky uvedené zejména v § 4, odst. 2.

(2) Stavební povolení podle odstavce 1 může však být uděleno jen tehdy,

a) wenn die erforderlichen Stallöffnungen auf eine andere zulässige Art nicht hergestellt werden können,

b) wenn auch das betroffene Nachbargrundstück ganz oder zum Teile landwirtschaftlichen Zwecken dient,

c) wenn die Fenster der zum Aufenthalt von Menschen bestimmten Räume auf dem Nachbargrundstücke wenigstens einen Abstand vom 2,5 m von den neuen Stallöffnungen haben und

d) wenn gegen die Herstellung der Öffnung keine erheblichen Bedenken vom gesundheitlichen oder feuerpolizeilichen Gesichtspunkte vorliegen.

### § 2.

(1) Unter Stallungen im Sinne dieser Verordnung sind Pferde-, Rindvieh-, Schweinestallungen, Kaninchen-, Geflügelställe u. dgl. zu verstehen.

(2) Als ausreichende Belichtung ist in der Regel eine Fensterfläche von  $\frac{1}{20}$ , mindestens aber von  $\frac{1}{25}$  der Grundfläche, berechnet nach den Innenmaßen des Stallraumes, anzusehen.

### § 3.

(1) Die Lichtöffnungen, deren Herstellung gemäß § 1 bewilligt wurde, sind — ausgenommen bei Geflügelställen — möglichst hoch anzulegen; sie dürfen nur mit solchen Fenstern versehen werden, die in geöffnetem Zustande nicht auf das Nachbargrundstück hinausragen.

(2) Die Lüftungsöffnungen, deren Herstellung gemäß § 1 bewilligt wurde, sind in oder unmittelbar unter der Decke des Stallraumes anzulegen; die Lüftungseinrichtungen, für die derartige Öffnungen hergestellt wurden, müssen so beschaffen sein, daß durch diese Öffnungen die Stallluft nicht unmittelbar über das Nachbargrundstück abgeführt werde.

(3) In der im § 1 angeführten Baubewilligung können Bedingungen auferlegt werden, die zum Schutze der betroffenen öffentlichen und privaten Interessen erforderlich sind; derartige Bedingungen können sich auch auf die übrigen baulichen Teile des Stalles beziehen, soweit dies mit den zu bewilligenden Öffnungen im Zusammenhange steht. Namentlich kann die Verwendung von luftdichten und nicht zu öffnenden Fenstern, die Verwendung von mattem Drahtglas, die An-

a) nelze-li potřebné stájové otvory zříditi jiným přípustným způsobem,

b) slouží-li také dotčený sousední pozemek zcela nebo zčásti zemědělským účelům,

c) jsou-li okna místností na sousedním pozemku, určených k pobytu lidí, vzdálena od nových stájových otvorů nejméně 2.5 m a

d) nejsou-li proti zřízení otvoru závažné důvody s hlediska policie zdravotní nebo požární.

### § 2.

(1) Stájemi se v tomto nařízení rozumějí konírny, chlévy pro hovězí dobytek, vepřiny, králikárny, drůbežárny a pod.

(2) Za dostatečné osvětlení se považuje zpravidla okenní plocha, která měří  $\frac{1}{20}$ , nejméně však  $\frac{1}{25}$  vnitřní půdorysné plochy stáje.

### § 3.

(1) Osvětlovací otvory, jejichž zřízení bylo povoleno podle § 1, buďtež zřizovány — kromě u drůbežáren — pokud možno nejvýše; smějí býti opatřeny jen takovými okny, která při otevření nevyčnívají do prostoru nad sousedním pozemkem.

(2) Větrací otvory, jejichž zřízení bylo povoleno podle § 1, buďtež zřizovány ve stropě nebo přímo pod stropem stáje; větrací zařízení, pro která byly takovéto otvory zřízeny, musí býti tak uzpůsobena, aby těmito otvory nebyl odváděn vzduch ze stáje přímo nad sousední pozemek.

(3) Ve stavebním povolení, uvedeném v § 1, mohou býti uloženy podmínky, potřebné na ochranu dotčených veřejných i soukromých zájmů; takové podmínky se mohou týkati i ostatních stavebních částí stáje, pokud je to v souvislosti s povolovanými otvory. Zejména může býti uloženo použití neprodyšných a neotvíratelných oken, matného skla s drátovou vložkou, sítí proti mouchám nebo zřízení větracích průduchů, odvádějících vzduch ze stáje nad střechu. Stavební úřad

bringung von Fliegengittern oder die Herstellung von Lüftungsschächten, die die Stallluft über Dach abführen, auferlegt werden. Die Baubehörde kann derartige Bedingungen auch nachträglich auferlegen, wann immer dies als erforderlich erscheint.

(4) In der Baubewilligung ist auch eine angemessene, sechs Monate nicht übersteigende Frist festzusetzen, innerhalb der die bewilligte Maßnahme durchgeführt werden muß; wird die Maßnahme innerhalb dieser Frist nicht durchgeführt, so erlischt die erteilte Bewilligung.

#### § 4.

(1) Die gemäß § 1 erteilte Baubewilligung kann von der Baubehörde widerrufen werden, wenn nachträglich solche Verhältnisse eintreten, die auch bei Berücksichtigung des Zweckes der Verordnung die Beibehaltung der Baubewilligung nicht mehr als zumutbar oder notwendig erscheinen lassen. In einem solchen Falle ist der Eigentümer der Stallung verpflichtet, alles auf eigene Kosten in den ursprünglichen Stand zu setzen.

(2) Wurde die Baubewilligung gemäß § 1 erteilt, so dürfen auf dem Nachbargrundstück Bauten nur in einem Abstände von wenigstens 2,5 m von den bewilligten Stallöffnungen ausgeführt werden; die Baubehörde kann jedoch Ausnahmen von dieser Bestimmung bewilligen, wenn der Zweck dieser Öffnungen dadurch nicht vereitelt wird und keine erheblichen Bedenken vom gesundheitlichen oder feuerpolizeilichen Gesichtspunkt entgegenstehen. Auf einem solchen Nachbargrundstücke dürfen auch keine anderen Einrichtungen ausgeführt werden, wodurch der Zweck der bewilligten Stallöffnungen vereitelt würde. Im Streitfalle über die Zulässigkeit der im zweiten Satze angeführten Einrichtungen entscheidet die Bezirksbehörde, ob die Einrichtung ausgeführt oder ob die bereits ausgeführte Einrichtung beseitigt werden soll.

#### A n d e r e M a ß n a h m e n .

#### § 5.

(1) Im Interesse der Verbesserung des Gesundheitszustandes und der Gesunderhaltung der Haustierbestände kann die Baubehörde bei den bereits bestehenden Stallungen landwirtschaftlicher Betriebe auch von Amts wegen noch andere erforderliche Baumaßnahmen als die Herstellung der im § 1 ange-

müße takovéto podmínky uložiti i dodatečně, kdykoli by se toho ukázala potřeba.

(4) Ve stavebním povolení budiž též stanovena přiměřená lhůta, nepřevyšující 6 měsíců, ve které musí býti povolená úprava provedena; nebude-li úprava v této lhůtě provedena, zanikne udělené povolení.

#### § 4.

(1) Stavební povolení, udělené podle § 1, může býti stavebním úřadem odvoláno, nastanou-li dodatečně takové poměry, že i když se přihlíží k účelu nařízení, ponechání stavebního povolení v platnosti se nejví hospodářsky únosným, nebo nutným. V takovém případě jest vlastník stáje povinen uvésti vše na své útraty do původního stavu.

(2) Bylo-li uděleno stavební povolení podle § 1, smějí býti na sousedním pozemku prováděny stavby jen ve vzdálenosti nejméně 2,5 m od povolených stájových otvorů; stavební úřad může však povolit výjimky z tohoto ustanovení, není-li tím účel těchto otvorů mařen a nejsou-li proti tomu závažné důvody s hlediska policie zdravotní nebo požární. Na takovém sousedním pozemku nesmějí býti provedena ani jiná zařízení, jimiž by byl účel povolených stájových otvorů mařen. V případě sporu o přípustnosti zařízení uvedených ve větě druhé rozhodne okresní úřad, zda zařízení smí býti provedeno nebo zda provedené již zařízení má býti odstraněno.

#### J i n á o p a t ř e n í .

#### § 5.

(1) V zájmu zlepšení a udržení zdravého stavu domácího zvířectva může stavební úřad u zřízených již stájí zemědělských podniků také z úřední moci naříditi jiná potřebná stavební opatření než zřízení stájových otvorů uvedených v § 1, zejména může naříditi, aby byly zřízeny potřebné stájové otvory osvětlo-

fürten Stallöffnungen anordnen; sie kann namentlich anordnen, daß in den Stallungen erforderliche Licht- und Lüftungsöffnungen auf eine nach den Vorschriften der Bauordnungen zulässige Art angebracht werden, daß Einbauten, die die Belichtung und Durchlüftung der Stallungen unnötig erschweren, beseitigt werden, daß wasserundurchlässige und wärmehaltende Fußböden, die sich leicht reinigen lassen, hergestellt werden, daß eine leichte Ableitung der Jauche hergestellt oder verbessert werde.

(2) Zur Ausführung dieser Aufträge sind nach Bedarf angemessene Fristen einzuräumen.

(3) Die Erfüllung dieser Aufträge wird von der Baubehörde mit Ordnungsstrafen bis zu 2000 K, im Uneinbringlichkeitsfalle mit einer Arreststrafe bis zu fünf Tagen erzwungen; die Ordnungsstrafen (Arreststrafen) können wiederholt auferlegt werden.

#### V e r f a h r e n .

##### § 6.

(1) Das Verfahren ist in den im § 1 angeführten Fällen nach den für das Verfahren über die Baubewilligung geltenden Vorschriften der Bauordnungen durchzuführen.

(2) Diese Vorschriften sind für das Verfahren in den im § 5 angeführten Fällen sinngemäß anzuwenden.

(3) Zu der zwecks Erteilung der Baubewilligung (§ 1) oder des Auftrages (§ 5) anberaumten kommissionellen Verhandlung ist stets ein Sachverständiger aus dem Baufache, ein solcher aus dem Gesundheitsfache und ein Landwirtschaftssachverständiger beizuziehen.

#### S c h l u ß b e s t i m m u n g e n .

##### § 7.

Die bisherigen Vorschriften, sofern sie — mit Ausnahme der in dieser Verordnung geregelten Fälle — die Anbringung von Stallöffnungen oder von Öffnungen in Brandmauern nicht zulassen oder einschränken, bleiben unberührt; ebenso bleiben alle übrigen Vorschriften der Bauordnungen sowie die einschlägigen Bestimmungen des Eisenbahngesetzes vom 20. Mai 1937, Slg. Nr. 86, unberührt.

vací a větrací způsobem přípustným podle předpisů stavebních řádů, aby byly odstraněny vnitřní stavební součásti, které zbytečně ztěžují osvětlení a provětrávání stájí, aby byly zřízeny nepropustné a teplo udržující podlahy, které se dají snadno čistiti, aby byl zřízen nebo zlepšen snadný odtok močůvky.

(2) K provedení těchto příkazů buďtež podle potřeby stanoveny přiměřené lhůty.

(3) Splnění těchto příkazů vymáhá stavební úřad pořádkovými pokutami do 2.000 K, při nedobytnosti vězením do pěti dnů; pořádkové pokuty (vězení) mohou býti ukládány opětovně.

#### Ř í z e n í .

##### § 6.

(1) Řízení v případech uvedených v § 1 se provádí podle předpisů stavebních řádů, platných pro řízení o povolení ke stavbě.

(2) Těchto předpisů jest přiměřeně použití pro řízení v případech uvedených v § 5.

(3) Ke komisionálnímu jednání, ustanovenému za účelem vydání stavebního povolení (§ 1) nebo příkazu (§ 5), jest vždy přibrati znalce stavebního, zdravotního a polnohospodářského.

#### Z á v ě r e č n á u s t a n o v e n í .

##### § 7.

Nedotčeny zůstávají dosavadní předpisy, pokud — kromě případů podle tohoto nařízení — nedovolují nebo omezují zřizování stájových otvorů nebo otvorů v požárních zdech; rovněž zůstávají nedotčeny všechny ostatní předpisy stavebních řádů, jakož i příslušná ustanovení zákona ze dne 20. května 1937, č. 86 Sb., o drahách.

## § 8.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Minister für öffentliche Arbeiten im Einvernehmen mit dem Minister für Landwirtschaft durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Dr. Klumpar m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Havelka m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

## § 8.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr veřejných prací v dohodě s ministrem zemědělství.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Klumpar v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Havelka v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

## 305.

## Regierungsverordnung

vom 18. Juli 1940

über gewisse Maßnahmen auf dem Gebiete der Baupolizei.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

## Erster Teil.

Übertragung der Befugnisse der Gemeinden auf dem Gebiete der Baupolizei.

## § 1.

Die Gemeindeordnungen sowie die Gemeindeordnungen der Städte mit eigenem Statut werden dahin abgeändert, daß die Befugnisse der Gemeinden auf dem Gebiete der Baupolizei — mit Vorbehalt der Bestimmung des § 2, Abs. 1, — aus dem selbständigen Wirkungskreis der Gemeinde ausgeschieden und den Gemeinden im übertragenen Wirkungskreis anvertraut werden, und zwar dem zur Ausübung dieser Amtstätigkeit berufenen Organe.

## § 2.

(1) Unter der Voraussetzung, daß eine Gemeinde nach der letzten Volkszählung mehr als 6000 Einwohner hat und eine gedeihliche

## Vládní nařízení

ze dne 18. července 1940

o některých opatřeních v oboru stavební policie.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

## Část první.

Přesun působnosti obcí v oboru stavební policie.

## § 1.

Obecní zřízení, jakož i zřízení měst se zvláštním statutem se mění v tom směru, že působnost obcí v oboru policie stavební se vyjímá — s výhradou ustanovení § 2, odst. 1 — ze samostatné působnosti obce a svěruje se obcím v přeneseném oboru působnosti, a to orgánu povolánému k výkonu této působnosti.

## § 2.

(1) Ministerstvo veřejných prací v dohodě s ministerstvem vnitra vyjme určitou obec z ustanovení § 1 za předpokladu, že obec má